

# 基督教喜樂堂

## 信仰宣言<sup>(修訂<sup>1</sup>)</sup>

### 聖經:

我們相信聖經正典為上帝默示成書，包括舊約和新約共六十六卷書，其整體及細部全無錯誤，是我們信仰和生活所依循的最高準則。(太 5:18; 約 10:35, 17:17; 提後 3:16-17; 彼後 1:20-21)

### 信條:

我們相信三大公信經：《使徒信經》、《尼西亞信經》、《亞他那修信經》為對聖經和基督教教義真實而有效之闡釋。

### 教會:

我們相信，教會是上帝所使用的主要工具，來完成上帝要救贖全地的旨意。上帝為了裝備眾聖徒來服事上帝，已經賜給教會有使徒、先知、傳福音者、牧師和教師。我們也確信，所有信徒都具有祭司的身份，也都應當加入地方教會，主動參與各項服事。我們相信在傳福音以及上帝國的各種工作上，姐妹和弟兄一樣，都有上帝的呼召及恩賜。(太 16:17-19; 徒 2:17-18, 42; 弗 3:14-21, 4:11-16; 提前 2:11-15; 來 10:23-25; 彼前 2:4-5, 9-10)

### 聖禮:

我們相信聖餐禮和聖洗禮都是由基督所建立的。

聖餐禮是主耶穌在被賣的那一夜所設立的，為了要記念主耶穌在十字架上為了我們的罪流血捨命。餅代表耶穌的身體，為我們捨的，杯代表耶穌用祂的血與我們所立的新約，為我們流出來，使罪得赦。我們領聖餐是記念主耶穌的死，直等到祂再來，凡受洗的基督徒都可以在感恩中喜樂的領受。(太 26:26-29, 可 14:22-25, 路 22:14-20, 林前 11:23-29)

聖洗禮(水禮)是基督徒公開宣告接受基督為救主及生命之主。聖洗禮是表明基督徒與基督同死、同埋葬，也一同復活的真理。(太 28:19-20; 可 16:15-16; 徒 2:38-41; 羅 6:3-4)

**協力同心，廣傳福音。和衷共濟，興旺教會**

<sup>1</sup> 這是本教會精簡版的信仰宣言(2015/06/14 修訂)。

# 基督教喜樂堂

## JOYFUL CHRISTIAN CHURCH

聚會地點：耆暉中心 Carefirst One-Stop Multi Services Centre

300 Silver Star Blvd., Scarborough, ON Canada

聚會時間：上午 11:00AM



**我是教會，您是教會，我們是教會一家！**

**I'm the Church, You're the Church, We're the Church together!**

復活節第 7 主日

7<sup>th</sup> Sunday of Easter

二零二四年五月十二日 May 12<sup>th</sup>, 2024.

網頁 Website: [Joyfulchristianchurch.ca](http://Joyfulchristianchurch.ca)

主任牧師 Minister: 林樹生牧師 Rev. Karl Lam

Tel: (416) 492-7127 ; (647) 993-4778

email: [karl\\_lam@hotmail.com](mailto:karl_lam@hotmail.com)

## 2024 年教會主題 Theme

### 靠神得力，以愛相連 By God's Grace, United in Love.

凡事謙虛、溫柔、忍耐，用愛心互相寬容，用和平彼此聯絡，竭力保守聖靈所賜合而為一的心。(以弗所書 4:2,3)  
Be completely humble and gentle; be patient, bearing with one another in love. Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace. (Eph. 4:2,3)

## 五月金句 May Verse

我的心哪，你為何憂悶？為何在我裡面煩躁？應當仰望神，因他笑臉幫助我，我還要稱讚他。(詩篇 42:5)

Why, my soul, are you downcast? Why so disturbed within me? Put your hope in God, for I will yet praise him, my Savior and my God. (Psalm 42:5)

## 感恩與代禱 THANKSGIVING AND INTERCESSORY PRAYER

弟兄姊妹藉禱告宣告基督是教會的元首，是教會的道路和能力。歡迎弟兄姊妹藉祈禱一同為教會守望，經歷與上帝同工的喜樂。

1. 請為上主所託付的母親獻上感恩禱告，願 上主的祝福在母親節思上加恩地臨到世上的母親們。  
Let us give thanks to God for all those to whom He have entrusted motherhood. May the blessing of the God be an especially bright benediction upon mothers everywhere on Mother's Day!
2. 請為加拿大之亞洲文化傳統月(五月)禱告，願 上主帶領族裔間的和睦共濟，彼此互相尊重，維持及發揚上主所賜給加拿大多元文化的恩賜。  
Let us pray for Asian Heritage Month in Canada (May). May God lead us in our diversity, so that we live in harmony, respect each other, carry forward the gifts that God give to us in sharing our experience in Canada.
3. 請為世界和平與地方治安禱告，祈求上主賜給我們愛心與智慧，共同在這些目標上努力，建立和諧與安全的社區，給予百姓康泰的生活。  
Let us continue to pray for the peace of the World and the safety in our city. May God guide us working together with love and wisdom, so the peace and safety be restored permanently.
4. 請為世界各地受天災影響的受害者禱告，祈求上主憐憫，保守來自各方救援人員之安全，藉各界愛心的救援工作，安慰災民及幫助他們重建家園。  
Let us pray for natural disaster victims in different regions. May God have mercies who are risking their life rescuing the others so that the rescue work can help the victims get back to normal life again.
5. 請為在康復中探親及外遊的兄姊禱告  
Let us pray for those in recovery and traveling oversea: (請向關顧組查詢)

感恩奉獻—李黃麗貞 \$40 ;  
林樹生牧師夫婦 \$100

奉獻 (2024. 5. 5)



5月8日選購食物 \$634.62  
捐贈 Gibson Centre 食物庫

本教會經常在活動中拍攝及錄影，如不欲被拍攝或錄影者，請預先聲明。

The church community captures activities frequently in photos and videos for usage in the public domain. If you wish to be removed, please speak with the media team.

## 聖經簡介— 022

## 雅歌 Song of Songs

《雅歌》(Song of Songs) 在希伯來文聖經是屬於「著作」中的「五卷」。是所羅門寫的 1005 首歌中的一首(列王記上 4:32)，共 8 章，皆詩體，以情侶對話形式表達婚戀生活的各種感受，讚美純潔、堅貞、熱烈、歡快的愛情。公元前 2 世紀形成定本，公元一世紀末被確認為猶太教正典。因卷首有「所羅門的歌，是歌中的雅歌。」因此多認為是出自所羅門王。

雅歌是「五卷」的第一卷，屬於「智慧書」(即約伯記、詩篇、箴言、傳道書及雅歌)，在逾越節時誦唱的。

雅歌被稱為歌中之歌，它既是愛情的詩歌，又屬於智慧文學，一方面是所羅門和書拉密女的愛情故事，然而，這豐富的意蘊不僅局限于婚姻男女，而是透過良人和書拉密女之間矢志不渝的愛情，歌頌了上帝與所愛的人莊嚴永恆的愛。因此猶太人認為，本書是描寫上帝和他選民的關係，但基督徒則認為是喻表基督和教會的關係。

《雅歌》的關鍵單元在第八章 6-10 節。概括充說來，這首歌告訴我們，婚姻之約應該包括承諾和親密關係。致力於維護這兩者的婚姻將能更好地忍受艱難困苦，更好地抵禦誘惑，并使這種關係中的人更完整，更有平安。

雅歌 2:7 寫著，「耶路撒冷的眾女子啊，我指著羚羊或田野的母鹿囑咐你們：不要驚動、不要叫醒我所親愛的，等他自己情願。」這段經文在《雅歌》重複許多次，指的是不要強迫人去愛神，不要驚動或叫醒。特別是剛信主的我們，像羚羊和母鹿一樣，是獅子和豹的獵物，有點風吹草動，就容易受到驚嚇而逃。

但到第八章時，不再提到羚羊和母鹿，因那時向著神的心非常穩固，已無法將你與神拉開，不再是開始初信般脆弱。但神仍說，不要驚動和叫醒，直等到他情願。因神不是設計一個機器人來愛祂，而是在自由意志裡選擇來愛祂。然這一切的改變，就是我們對神愛的成長。

儘管我們相信此書從字面上應該看作對婚姻的描述，有些因素却預示了教會和她的王-主耶穌的關係。雅歌 2:4 描寫了每個被主耶穌找到和救贖的信徒的經歷。我們屬靈富足并被神的愛包容。第二章 16 節說：“良人屬我，我也屬他；他在百合花中牧放群羊”。這不僅是信徒在基督裡得平安的畫面(約翰福音 10:28-29)，也是好牧人知其羊群——信徒——為我們獻出生命(約翰福音 10:11)的藍圖。

從寓言的角度看，本書的目的是讓人瞭解神對世人的愛，並人應如何愛神。但人怎麼能夠愛一位看不見、摸不著的神呢？雅歌指出人間的愛情提供了一個途徑，幫助人瞭解神對人，並人對神的愛。當人開始察覺人間的愛，他便能從這經驗中體會神的愛。在新約中，耶穌透過祂在十字架上的犧牲，把這真理更推進一步：愛情比死亡更加堅強。而神的愛至終是超越一切寓言所能比擬的。

《讀聖經》系列：雅歌 Song of Songs

[https://www.youtube.com/watch?v=En8\\_2w6Z0kE](https://www.youtube.com/watch?v=En8_2w6Z0kE)

《傳道書》（希臘語：Ἐκκλησιαστής、Ekklesiastēs，希伯來語：קֹהֶלֶת，qōhelet）是舊約聖經詩歌智慧書的第四卷。本書的希臘文標題，由七十士譯本（舊約的希臘文譯本）再翻成英文。希伯來文的傳道書標題是「在耶路撒冷作王、大衛的兒子、傳道者的言語」。因此也就稱為「傳道者」。

《傳道書》沒有明確其作者是誰。有幾個章節表明所羅門寫了這本書。傳統上仍然相信它的作者是所羅門。

《傳道書》是一本探索人生意義的書，揭示人生的挫折與空虛，並且指出上帝知道萬事，我們必須敬畏和事奉他，有一天要向他交代。本書的主題是敬畏上帝，指出離開上帝的人生充滿失敗和悲傷，並喪失人生原有之意義，即「虛空」（書中出現 35 次）。傳道者以積極的態度作為本書的結尾：「敬畏上帝，謹守他的命令，這是人當盡的本分。」（12：13）

《傳道書》中經常重複兩句話。那個經常出現的詞被譯作「虛空」，用來強調屬世事物的暫時性特徵。「傳道者說，虛空的虛空，虛空的虛空，凡事都是虛空。」（1：2）

傳道者默想「日光之下」這個詞出現了 28 次，指的是人類世界人生的短暫和矛盾，以及種種不公平和令人沮喪的事。傳道者不明白那掌握人類命運的上帝的道路，雖然如此，他仍然勸勉人辛勤工作，盡量享受上帝所賜的恩典。他在觀察和思考消極的人生後，勸告年輕人「你趁著年幼，衰敗的日子尚未來到，就是你所說，我毫無喜樂的那些年日未曾臨近之先，當紀念造你的主。」（12：1）

作者直陳凡事的發生，都有其既定的時間，而且是由上帝控制的(3:1-9)。他以象徵「完全」的數字七的倍數，以十四個對句列舉了二十八種活動，代表了人類生活的每個範疇，展現了人類無能為力的處境(3:2-8)。因此，隨著作者的觀察萬事和探索其中的意義時，我們當從其中體會如何活出智慧的人生；就這事，我們可以有三方面的回應：

首先，我們需存謙卑的心，體認到人生的季節為神所定，是我們用盡一切努力也不能參透的。生死有時，是人沒法控制的事，我生在何時、何地，死在何時何處，人沒法決定，也不能知曉，也不是我們能控制的。

其次，神透過我們在人生季節所經歷的，要教導我們既是不能掌握人生季節，就當在祂所賜與我們的季節與人生，抓住機會在其中享受。

第三、神也透過我們在人生季節所經歷的，要促使我們追尋祂早已放在我們心中的永恆意識，引導我們人生的追逐從短暫的日光之下萬事，轉向追求日光之上的神和永恆事物，這是人心對更美的家鄉之渴慕，是神造人的時候，人就有的內在渴想，是從神而來的，每當我們在這有限的人生人有任何美好的經練，都是將來永恆美好的影兒，為著永恆的季節作準備。如此，人才能在萬事都有定時的人生季節，走一條敬畏神的道路，經營一個有智慧的地上人生。

《讀聖經》系列：傳道書 Book of Ecclesiastes  
<https://www.youtube.com/watch?v=goIq3Zc8Az8>

主禮： 遲譚秋瑩姊妹	Leader: Elena Chi
宣道： 彭徐雪冰師母	Preacher: Pastor Faith Pang
司琴： 何秋怡姊妹	Organist: Ivy He
司事： 方余情意姊妹 湯秀英姊妹	Ushers: Fong Ching Yee, Lynda Hong
簡報： 陳黃明霞姊妹	PowerPoint: Esher Chan
視聽： 陳振邦弟兄 許志仁弟兄	Audio/Video: Benjamin Chan, George Hui

以讚美頌揚之心敬拜神

電琴序樂 ORGAN PRELUDE.....眾坐

唱詩 PROCESSIONAL HYMN (普天頌讚 HUP#528).....眾立

【慈母歌 To The Yearly Season】

- 四時來去運行，佳節是陽春，千紅萬紫，綠蔭芳草相掩映；  
 滿眼神工偉大，滿眼主慈恩，我們何幸，宇宙中間寄此身！  
 To the yearly seasons Springtime gives the birth:  
 Reds and crimsons, grasses fragrant, gild the earth Nature in this beauty  
 Sings God's graciousness, In this universe to sojourn, I am blest.  
 副歌： 念上帝的妙愛，賜福我雙親，保養我微體，  
 更拯救了人羣；我願頌揚到永恆。(阿們)  
 Refrain: **Praise then God's wondrous love To my parents both**  
**Who have cared for me: Mankind's salvation free Is our song eternally.**  
**(Amen)**
- 上帝愛惜人生，創造永不停，創造肉身，並且創造我靈魂；  
 往昔施行指導，舊約垂誡命；十誡中間，曾經教我孝雙親。(副歌)  
 All mankind He cares for, He the source of all:  
 He creates my earthly body, and my soul: Still He guides as ever:  
 In the Book I see One commandment teaching me to filial be. (R)
- 上帝看重人生，沛賜救拯恩，降生聖子，神披肉體救萬民；  
 幼年母親懷裏，聖範何溫存！十字架上，仍訓門徒顧母親。(副歌)  
 All mankind He treasures; Bounteous grace He gave:  
 In His Son was God made flesh mankind to save. See His gentle childhood,  
 What a pattern fair, Dying, He entrusts to John His mother there. (R)
- 歷代聖賢名哲，傳達主聲音，數千年來，萬行首重孝雙親；  
 求使我能善繼，永遵主誡命，紀念神愛，同時紀念母恩情。(副歌)  
 Saints and sages ever God's great Word made known:

Through the ages all men praise the filial son. I would learn this virtue.  
And God's law revere, His love showing, and remembering mother's care. (R)

宣召 CALL TO WORSHIP.....眾坐

詩篇 Psalm 1:1-6

啟：不從惡人的計謀，不站罪人的道路，不坐褻慢人的座位，  
L: Blessed is the one who does not walk in step with the wicked or stand in the way that sinners take or sit in the company of mockers,  
應：唯喜愛耶和華的律法，晝夜思想，這人便為有福！  
R: **but whose delight is in the law of the Lord, and who meditates on his law day and night.**

啟：他要像一棵樹，栽在溪水旁，按時候結果子，葉子也不枯乾，凡他所做的，盡都順利。  
L: That person is like a tree planted by streams of water, which yields its fruit in season and whose leaf does not wither—whatever they do prospers.

應：惡人並不是這樣，乃像糠秕，被風吹散。  
R: **Not so the wicked! They are like chaff that the wind blows away.**

啟：因此當審判的時候，惡人必站立不住，罪人在義人的會中也是如此。

L: Therefore the wicked will not stand in the judgment, nor sinners in the assembly of the righteous.

應：因為耶和華知道義人的道路，惡人的道路卻必滅亡。  
R: **For the Lord watches over the way of the righteous, but the way of the wicked leads to destruction.**

著往 INTROIT (普天頌讚 HUP#625).....眾坐

主在聖殿中 The Lord Is in His Holy Temple (同唱)

主在聖殿中，主在聖殿中，普天下的人，在主面前，  
都應當肅靜，肅靜，肅靜，應當肅靜。阿們。  
The Lord is in His holy temple, The Lord is in His holy temple,  
Let all the earth keep silence, Let all the earth keep silence before Him,  
Keep silence, keep silence before Him. Amen.

祈禱 PRAYER.....眾坐

主禱文 THE LORD'S PRAYER (普天頌讚 HUP#649).....眾坐

我們在天上的父：願人都尊父的名為聖。  
願父的國降臨。願父的旨意行在地上，如同行在天上。

6月2日(綠) 聖靈降臨後第2主日 2 <sup>nd</sup> S. after Pentecost	林樹生牧師 Rev. K. Lam	黎湛威	陳馬珮如 Pansy Chan	黎文碧鈿 Janet Lai	葉黎定賢 葉黎麗冰
6月9日(綠) 聖靈降臨後第3主日 3 <sup>rd</sup> S. after Pentecost	曹黃肖玉 Chiu Yok Tso	傅陳慧玲	何秋怡 Ivy He	陳黃明霞 Esther Chan	黎湛威 黎文碧鈿
6月16日(綠) 聖靈降臨後第4主日 4 <sup>th</sup> S. after Pentecost	林樹生牧師 Rev. K. Lam	陳黃明霞	陳馬珮如 Pansy Chan	黃文 Wendy Huang	遲譚秋瑩 鍾李淑美
6月23日(綠) 聖靈降臨後第5主日 5 <sup>th</sup> S. after Pentecost	高桂華牧師 Rev. P. Ko	鄧造深	何秋怡 Ivy He	鄧廖晚帆 Fanny Tang	方余情意 湯秀英
6月30日(綠) 聖靈降臨後第6主日 6 <sup>th</sup> S. after Pentecost	曹敏誠 Man Sing Tso	杜尹寶梨	黃卓盈 Doreen Huang	黃文 Wendy Huang	梁家健 梁林蘭英
7月7日(綠) 聖靈降臨後第7主日 7 <sup>th</sup> S. after Pentecost	林樹生牧師 Rev. K. Lam	梁虹	鍾綺華 Eva Chung	黎文碧鈿 Janet Lai	方余情意 湯秀英
7月14日(綠) 聖靈降臨後第8主日 8 <sup>th</sup> S. after Pentecost	曹黃肖玉 Chiu Yok Tso	陳國超	何秋怡 Ivy He	陳黃明霞 Esther Chan	鍾李淑美 梁黃如娣
7月21日(綠) 聖靈降臨後第9主日 9 <sup>th</sup> S. after Pentecost	譚秋蓮 Linda Tam	周林秀華	何秋怡 Ivy He	黃文 Wendy Huang	羅文龍 羅黎清湄
7月28日(綠) 聖靈降臨後第10主日 10 <sup>th</sup> S. after Pentecost	高桂華牧師 Rev. P. Ko	傅陳慧玲	黃卓盈 Doreen Huang	鄧廖晚帆 Fanny Tang	葉黎定賢 葉黎麗冰

嘉賓講員(5月19日)

郭展能牧師 Rev. Raymond Kwok

郭展能牧師曾任恩雨之聲總幹事於大學年間已積極參與 AM530 及 CFMT Cable TV 的幕前工作。97 年畢業於多倫多大學後，便隨即加入加拿大中文電台及新時代電視的工作。

01 年蒙召信主。2002 年回港發展後，03 年沙士期間蒙神呼召獻身全時間事奉。畢業於「香港中國神學研究院」取得道學碩士。在港期間曾參與多間基督教機構台前幕後的福音工作。

信主後，一直致力參與多項跨媒體福音佈道工作。除主唱多首福音歌曲外，更監製 www.HKBible.org 發行之「廣東話音譯新約聖經」，及於 YouTube 平台上的「廣東話新約聖經」的聖經錄音製作。

2012 年始至回多倫多前郭展能牧師曾擔任「香港藝人之家」總幹事，並於 2021 年起接任加拿大恩雨之聲總幹事一職。

基督徒八要



父義、母慈、子孝，兄弟誼屬同胞，道德教訓兒曹，快樂家庭。

Where the ancient sages, Joyful is home;  
Spread God's revelation, Joyful is home.  
Parent child relation, Family, race and nation,  
Are in good in structured, Joyful is home.

3. 夫婦同頌聖名，快樂家庭，同樣虔誠堅信，快樂家庭；  
孩童早歲歸神，藉主慈悲導引，領受豐富人生，快樂家庭。

Man and wife both praise Him, Joyful is home;  
Have the same devotion, Joyful is home.  
Children early know Him, Trust His kind protection,  
Gain from life rich knowledge, Joyful is home.

4. 求主時常教訓，快樂家庭，安慰、鼓勵、奮興，快樂家庭；  
愁時常有平安，樂時使思恩眷，合家隨主向前，快樂家庭。阿們。

Pray Lord, be our teacher, Gladden our home,  
Comfort, strengthen, cheer us, Gladden our home.  
Give us peace in sadness, Gratitude in gladness,  
Help us all be faithful, Gladden our home. Amen.

電琴殿樂 ORGAN POSTLUDE.....眾坐

~~~~~  
會務報告 PARISH CONCERNS

1. 歡迎弟兄姊妹參加「基督教喜樂堂」的復活節主日崇拜。崇拜後，請留步彼此交通，同享團契福樂。

Welcome to the Joyful Christian Church Sunday Service. You are cordially invited to stay for further fellowship.

2. 本主日承蒙彭徐雪冰師母慨允擔任嘉賓講員，與我們分享聖道，我們恭敬地表達真誠的謝意。

Thanks to Sister Pastor Faith Pang for being our guest speaker to share with us the Words.

3. 主日崇拜事奉表 **Sunday Service Routine** : \*(聖餐勸禮)

| 日期/教會節期<br>Date/Ch. Year               | 講員<br>Preacher                | 主禮<br>Leader | 司琴<br>Organist     | 簡報<br>PowerPoint    | 司事<br>Ushers |
|----------------------------------------|-------------------------------|--------------|--------------------|---------------------|--------------|
| 5月19日(紅)<br>聖靈降臨主日<br>Pentecost Sunday | <b>郭展能</b> 牧師<br>Rev. R. Kwok | 許廖綺屏         | 陳馬珮如<br>Pansy Chan | 陳黃明霞<br>Esther Chan | 鍾李淑美<br>梁黃如娣 |
| 5月26日(白)<br>三一主日<br>Trinity Sunday     | <b>譚秋蓮</b><br>Linda Tam       | 蔡可容          | 陳馬珮如<br>Pansy Chan | 鄧廖晚帆<br>Fanny Tang  | 羅文龍<br>羅黎清湄  |

我們日用的飲食，求父今日賜給我們。  
又求饒恕我們的罪，因為我們饒恕得罪我們的人。  
不叫我們遇見試探，拯救我們脫離兇惡：  
因為國度，權柄，榮耀全是父的，直到永遠。阿們。

Our Father, who art in heaven, Hallowed be thy Name.  
Thy Kingdom come. Thy will be done on earth, as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses,  
As we forgive those who trespass against us.  
And lead us not into temptation but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever. Amen.

本月金句 MONTHLY SCRIPTURE(見封面內頁).....眾坐  
獻詩 ANTHEM.....眾坐

【母親仍愛你 One Who Still Love is Mother】

指揮 Conductor: 鍾綺華 Eva Chung 伴奏 Accompanist: 何秋怡 Ivy He

1. 你想想童年那美好的友誼，記憶隨著時光盡泯，  
你會發現沒有朋友能比擬，那歷久猶存真愛的人。

You think your childhood, of friendships so fair  
In memoried days that are gone;  
And long have you learned that no friend can compare  
With the one whose true love lingers on.

副歌 Refrain

如今有一人仍愛你，你雖否認紅塵，她仍愛你，  
對！那位仍愛你的是母親。

There is someone who loves you still!  
Tho' the world you disown, Still she calls you her own;  
Yes, the one who still loves you is mother!

2. 世上的財寶不能維持長久，許多愛常是不情真，  
有一種愛永不變更且純潔，這就是愛護你的母親。

The treasures of earth do not last or endure,  
And love is so often not true;  
There's one that ever unchanging and pure:  
'Tis the love of your mother for you.

以聆聽聖道之心敬拜神

讀經 SCRIPTURE READING.....眾坐

創世記 Genesis 5:21-24

<sup>21</sup>以諾活到六十五歲，生了瑪土撒拉。<sup>22</sup>以諾生瑪土撒拉之後，與神同行三百年，並且生兒養女。<sup>23</sup>以諾共活了三百六十五歲。<sup>24</sup>以諾與神同行，神將他取去，他就不在世了。

<sup>21</sup>When Enoch had lived 65 years, he became the father of Methuselah. <sup>22</sup>After he became the father of Methuselah, Enoch walked faithfully with God 300 years and had other sons and daughters. <sup>23</sup>Altogether, Enoch lived a total of 365 years. <sup>24</sup>Enoch walked faithfully with God; then he was no more, because God took him away.

唱詩 HYMN (普天頌讚 HUP #329).....眾立

### 【萬恩之主歌 O Lord of Heaven and Earth and Sea】

1. 天地日月海洋之主，讚美所歸，榮耀所聚；  
教我如何表明愛主，萬恩之主？  
O Lord of heaven and earth and sea, To Thee all praise and glory be!  
How shall we show our love to Thee, Who givest all?
2. 朝日輝煌，春光美麗，花果芬芳，收成滿地，  
主愛深宏，感恩無極，萬恩之主！  
The golden sunshine, vernal air,  
Sweet flowers and fruit, Thy love declare.  
When harvests ripen, Thou art there, Who givest all!
3. 健康身體，平安家庭，地面充滿，豐富慈恩，  
主當接受感謝頌稱，萬恩之主！  
For peaceful homes and healthful days,  
For all the blessings earth display;  
We owe Thee thankfulness and praise, Who givest all.
4. 主赦我罪，主蘇我靈，主賜希望，主賜天恩；  
我將如何奉獻虔誠，萬恩之主？  
For souls redeemed, for sins forgiven,  
For means of grace and hopes of heaven;  
What can to Thee, O Lord, be given, Who givest all?
5. 今世貨財，皆主授託，天國寶藏，我當儲蓄，  
敬獻一切，為主忠僕，萬恩之主。  
We lose what on ourselves we spend; We have as treasure without end,  
Whatever, Lord, to Thee we lend, Who givest all;
6. 主賜生命，力量，才能，使我甘願分給他人；  
我謹向主奉獻我身，萬恩之主。阿們。  
To Thee, from whom we all derive Our life, our gifts, our power to give:

O may we ever with Thee live, Who givest all! Amen.

宣道 SERMON.....眾坐

### 【與神同行人生路 Walk the path of life with God】

榮耀頌 GLORIA PATRI (普天頌讚 HUP# 556).....眾立

但願榮耀歸於父、子、聖靈，父、子、聖靈，  
起初這樣，現在這樣，以後也這樣，永無窮盡，阿們。  
Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost;  
As it was in the beginning, is now, and ever shall be:  
world without end. Amen.

### 以關懷神家之心敬拜神

奉獻 THE OFFERINGS.....眾坐

獻禮文 OFFERTORY PRAYER(普天頌讚 HUP# 644).....眾立

萬物都是從主而來，我們把從主而來的獻給主。阿們。  
All Things Come of Thee, O Lord, and of Thine own have we given Thee. Amen.

會務報告 PARISH CONCERNS.....眾坐

三一頌 DOXOLOGY(普天頌讚 HUP#647).....眾立

普天之下萬國萬民，齊聲讚美父、子、聖靈，  
三位一體，同榮同尊，萬有之源，萬福之本。阿們。  
Praise God, from Whom all blessings flow; Praise Him, all creatures here below;  
Praise Him above, ye Heavenly Host; Praise Father, Son, and Holy Ghost. Amen.

祝福 BENEDICTION.....眾立

阿們頌 CHORAL AMEN (普天頌讚 HUP#675).....眾立

散會詩 RECESSIONAL HYMN(普天頌讚 HUP#526).....眾立

### 【基督化家庭歌 When the Lord is Welcomed】

1. 歡迎救主來臨，快樂家庭，奉為無上嘉賓，快樂家庭；  
蒙主進入家庭，頒賜厚愛深恩，造成美滿天倫，快樂家庭。  
When the Lord is welcomed, Joyful is home;  
He the Guest respected, Joyful is home.  
Where He is expected, Grace and love reflected,  
Fine relations strengthened, Joyful is home.
2. 古來幾許聖賢，快樂家庭，將主啟示傳宣，快樂家庭；